

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 20 (1993)
Heft: 2

Anhang: Local news : Vancouver, Toronto, Saskatchewan, Montréal

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vancouver

Consulate General of Switzerland

790-999 Canada Place
Vancouver, B.C.
V6C 3E1

Tel.: (604) 684-2231
Fax: (604) 684-2806

Opening Monday to Friday
from 09:00 a.m. to 1:00 p.m.



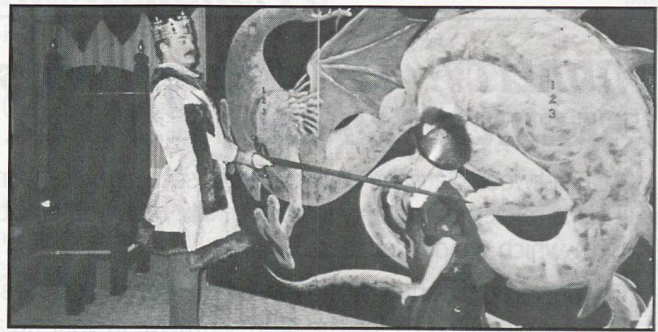
The Swiss Canadian Mountain Range Association

With our Absenden, we celebrated our club championships and marked the end of another great season. Again the participation was excellent at all our shoots with 32 shooters finishing our club championship 300m, 10 in the pistol, 7 the small-bore and 6 10m indoor. We had over 50 shooters in the Feldschiessen and Obligatorisch.

Some longtime executive members were awarded the Verdienstmedaille of the SSV for their many years (15+) of contribution in

running the club. Honored were Eliane Brugger, Gerhard Hirsig and Markus Spycher. The silver medal awarded for this honor is engraved with the person's name and comes in a nice presentation case.

1993 again promises to be a busy year. Our outdoor shooting will begin at the end of March and finish late in October. We have received a number of requests from Swiss clubs, who will visit us during the summer.



Walter Burki, knighted



Bernhard Burgler Christine Wiebe Bernhard Merkli

Come All Yeoman – Strong of Arm – short of charm??? Take aim at ye King's Bullrings. But all good times must come to an end. The Lords and Ladies marched to the Banquet table, where each of them could drink from a Silver Goblet. But before the feast could start, a ceremony must take place. The six champion Crossbowers must be rewarded with handsome Swiss Crossbow Shooting medals. This is not the End. The present keeper of the Holy Grail, Walter of Richmond, offered a drink of Wine to the sponsor of the Evening. Mind you, the original Holy Grail is still missing, but to take a sip of wine from a 150 year old shooting cup is a bit of an honour too. Most of these cups are rest-

ing in Swiss Museums. The Swiss Crossbowers were: Lady Elisabeth of Culloden, the score keeper, Lady Christine of Abbotsford, the camcorder. The two Bernhards of Wettingen, coaches and Cornelius of Matsqui, Guardian.

Walter Burki
President

Swiss Crossbow Association

Vancouver, BC, CANADA

A different way of having Fun . . . It all started with a phone call from Doug Matthews, Director Pacific Show Production. His question was: Could the Swiss Crossbow Association organize an indoor crossbow competition for 80 people? Yes, we could! Here is the plan. MERCK FROSST CANADA INC. is having their Western Region Sales Meeting in the Sherwood Forest, also called Sheraton Landmark Hotel Vancouver. To make the Convnetion a memorable one, a country fair was organized. Time period: The crusades, 7 of them, from the first in the year 1096 to the 7th in 1270. The transformation of the Sheraton Ballroom into a Guild Hall was a piece of

Art. Merchant's Banners on the Walls and the invitation of the sponsor.

Comest thou and be knight for a night – joinest thy holy benefactor Merck Frosst in ye "Quest for ye Holy Grail".

Each contestant gets a Map of the Search of the Holy Grail. Follow the arrow to the first Stop and get thy Tunic, a period garment for knights. Six of you will form a team with your own coat of arms. Summoneth forth thy knightly desire, joineth thy ranks and testeth thy fire . . . Try the Hoop Toss . . . Pin thy sword in ye Dragons rear!!!! And then Slaketh thy thirst, all Maidens and Knights, with a tankard of Ale or spirits of barley. Ye Crossbow Championship.

Déménagements Internationaux inc.
EUROPACK
The International movers inc.
Jacques Thevenoz
Président
625, Ave. Meloche, Dorval, Québec
H9P 2T1 Tél.: (514) 633-8583
Fax: (514) 633-8321
Télex: 05-821622

FROMAGERIE
Fritz Kaiser inc.
Fritz Kaiser, Président
Spécialités "FRITZ" Specialty
• Raclette • Tilsit • St-Paulin (and many more)
Mail orders welcome by fax or phone throughout Canada
or also available directly at plant.
4^e Concession, Noyan, Cté Missisquoi, Québec JOJ 1B0
Tél.: (514) 294-2207 Fax: (514) 294-2249

QUALITY: 150 different ways
SERVICE: All ways

At Fleetwood Sausage Ltd., our staff sets high standards in everything they do. This is reflected not only in each of our many different fine meat products, but also in the service with which we deliver them.

Try our products by visiting any of the better restaurants, delicatessens and food stores in B.C., or by calling us for the representative in your area at 576-1191.



FLEETWOOD SAUSAGE LTD.
 5523 - 176th St., Surrey, B.C. V3S 4C2



TEL. (604) 683-1291
 FAX (604) 683-9360
 Mon.-Fri. 10 a.m. - 6 p.m.

KAEGI TRAVEL

GO AWAY THE KAEGI WAY

WALTER KAEGI, MANAGER
 # 1226, 736 GRANVILLE ST.
 VANCOUVER, B.C. CANADA
 V6Z 1G3

2788 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
 One Block West of P.N.C.

Andreas Kern
 251-1411

GO WEST
 IF YOU WANT THE BEST

MOTORHOME RENTALS
 VANCOUVER • CALGARY • TORONTO

THE ORIGINAL CHILCOTIN TRAIL RIDE
TEEPEE HEART RANCH
 — your host —
HANS BURCH

Fly Fishing • Photography Rides
 Trail Rides and Pack Trips • Ranch Holiday
 Student Trips • Hunting Accommodation
 Cross Country Skiing

Box 6, Big Creek
 British Columbia V0L 1K0

(604) 398-1061
 392-5015

Happy Camping!

Central Reservations Office:
 Call (604) 987-5288
 Fax (604) 987-9620

IHR SCHWEIZER REISEBÜRO IN VANCOUVER

möchte Sie in ALLEN REISEANGELEGENHEITEN, sei es Urlaub, Geschäftsreisen, Verwandtenbesuche in beiden Richtungen, einschliesslich Reise, Mietwagen, Hotel, Touren, Kreuzfahrten, Versicherungen usw., zu Ihrer vollkommenen Zufriedenheit betreuen.

Wünschen Sie unbeschwert zu reisen, so rufen Sie bitte
 VERENA FURRER-BUSBY - Inhaberin - (604) 689-0461

HASTINGS TRAVEL LTD.
 744 W. HASTINGS STREET (Ecke Howe Street)
 VANCOUVER, B.C., CANADA V6C 1A5
 TELEX: CANADA 04-508826

UNSER SERVICE KOSTET SIE NICHTS - MIT ZIEMLICHER SICHERHEIT HELFEN WIR IHNEN SPAREN

D'YOUNG-SWISS THEATERGRUPPE

schpielt

Bäckerei Dreyfuss

Lustspiel in drei Akten von Ulla Kling

bearbeitet von Fritz Klein

Zeit: Gegenwart

TORONTO

17. APRIL 1993

IM ESTONIAN HOUSE
958 BROADVIEW AVE., TORONTO

En Imbiss isch ab 6:30 bereit
D'Billet chame vorbschdelle bim
Peter und Martina Jaeggli - 239-7633

OTTAWA

24. APRIL 1993

D'Billet chame vorbschdelle bim
DANIEL STRIPINIS
(613) 230-9569

HOCKEY IN

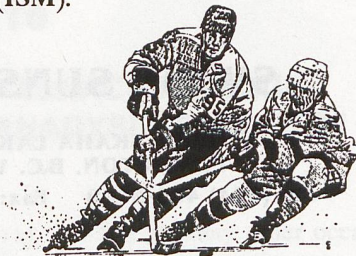
SWITZERLAND

AUSTRIA

GERMANY

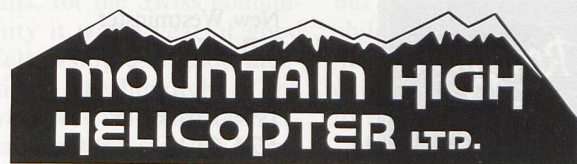
If you are a hockey player and eligible for a Swiss, Austrian or German passport, contact International Sports Management (ISM).

All ages welcome.



Int'l Sports Management (ISM)

9501 Côte de Liesse Road
Dorval, Québec, Canada H9P 2N9
Phone: (514) 631-4266
Fax: (514) 636-0365



EFFICIENT • SAFE • RELIABLE

We fly with the



modern Aerospatiale 350's

- HELI FISHING
- HELI HIKING
- HELI TOURING
- SIGHTSEEING & PHOTO FLIGHTS

SWISS INTERPRETER ON BOARD

LOCATED IN THE EAST KOOTENAYS BETWEEN THE
ROCKIES AND THE PURCELL MOUNTAIN RANGE

P.O. BOX 370 • MARYSVILLE, B.C. V0B 1Z0
TEL.: (604) 426-4227 FAX: (604) 427-5344

PRODUIT DE SUISSE PRODUCT OF SWITZERLAND

VIN BLANC - WHITE WINE
- CODE +737445

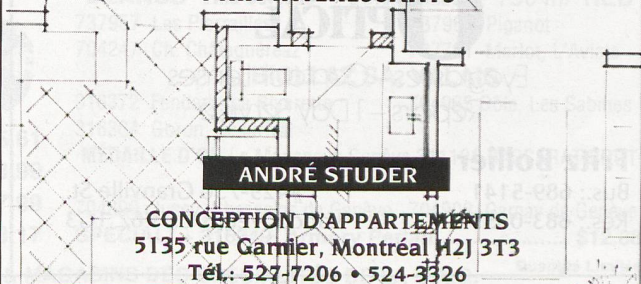
NEUCHÂTEL

11% ALC./VOL. 750 ML

DOMAINE E. DE MONTMOLLIN FILS
AUVERNIER

MAISON DES VINS, S.A.Q.
SUISSE - SWITZERLAND
MAGASINS SPÉCIALTÉS, S.A.Q.

APPARTEMENTS RÉNOVÉS À VENDRE PRIX INTÉRESSANTS



ANDRÉ STUDER

CONCEPTION D'APPARTEMENTS
5135 rue Garriér, Montréal H2J 3T3
Tél.: 524-7206 • 524-3326

**RAINBOW CREEK
BED & BREAKFAST**

Heidi Lieberherr

8243 Alpine Way,
Whistler, B.C.
Canada V0N 1B8
Telephone: (604) 932-7001



Swiss Hotel
Silver Lode Inn

Box 5
Silver Star Mountain Resort, Vernon, B.C. V0E 1G0
We've got it all 20 rooms, 4 kitchenettes
Super skiing all winter also cross country skiing (30 km trails).
Indoorpool in the village.
Great for hiking in the summer.
A beautiful Swiss style restaurant, homemade bread and
famous Swiss pastry.

For RESERVATIONS CALL COLLECT Tel. (604) 549 5105
Fax (604) 549 2163
Your hosts Max Schlaepfer, Trudy Amstutz



French & Swiss Cuisine

83 - 6th Street
New Westminster
V3L 2Z8

Reservations
524-6122

TUE-FRI LUNCH
TUE-SAT DINNER



ESPRESSO-MACHINES • SALES & SERVICE

Sole Representative for Canada

ERICH HUMBEL
[604] 826-5301

32083 Scott Avenue,
Mission, B.C. V2V 1C3

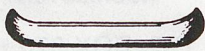


**WILD WEST
CAMPER RENTALS**

VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA, **LTD.**
SEATTLE, U.S.A.

- **NEW ! Royal Maxi Vans**
- VANS
- CAMPERS (SALES & RENTALS) • CANOES • SKIS

7244 GRIFFITHS AVE., BURNABY, B.C. V5E 2Y2
ROLF WEBER
Tel.: (604) 525-0550
Tel.: (604) 520-6833



SWISS SUNSET INN

**2604 SKAHA LAKE ROAD
PENTICTON, B.C. V2A 6G1**
Ph: (604) 492-8209 Fax: (604) 492-5170

*Sleeping & Housekeeping Units,
Air Conditioning,
Color Cable TV, Heated Pool, Playground,
D.D. Phones*

Your Hosts
Peter & Elizabeth Notz

Your Swiss Optician



Eyeglasses - Contact Lenses
Repairs - 1 Day Service

Fritz Bollier
Bus.: 689-5141
Res.: 683-0659

#429-736 Granville St.
Vancouver, B.C., V6Z 1G3

TRAVEL B.C.
Rental of Vanconversions & Motorhomes



Walter Humbel
Tel. 327-3213
Fax. 431-8391

1598 S.E. Marine Drive, Vancouver, B.C. V5P 2R4

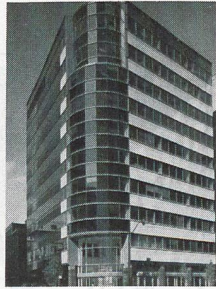
Toronto

Consulate General of Switzerland

154 University Avenue
Suite 601
Toronto, Ont.
M5H 3Y9

Opening hours for the public
from Monday to Friday
from 09:00 a.m. to 1:00 p.m.

Tel.: (406) 593-5371
Fax: (406) 593-5083



Saskatchewan

Swiss Club Saskatoon

Address: 13 Webb Crescent
Saskatoon, Saskatchewan S7H 3L5

Phone: (306) 373-0745

The Current Executive Committee

- President Louise Grassmann
- Vice President Annemarie Buchmann
- Secretary Marie Louise Wittlin
- Treasurer Traugott (Tom) Scholer
- Social Convenor Elisabeth Wirz
- Elected Auditor Max Kocher

Oswald Igini †

In 1992 we lost an important member of the Swiss Club of Saskatoon, Oswald Igini. He was one of the strongest supporters of the club right from its beginning. This eventually earned him the title and status of Honorary Member.

Oswald came to Saskatchewan from Montreux at the age of seventeen. As a true western pioneer he took a homestead and then farmed all his life. With his Swiss-

born wife Alice he raised nine children, had 16 grandchildren and, as he used to say, dozens of great-grandchildren, thirty-one in all. Before he died at the age of 93 years he even saw his first great-great grandchild.

Oswald was blessed with an extraordinarily alert mind taking a lively interest in people and in just about anything under the sun right into his nineties. We miss his cheerful presence.

Louise Grassmann

Reflections

The continued recession as well as a frost-damaged harvest made 1992 difficult for many out here in Saskatchewan. In spite of this, for the Swiss community it was a year of good fellowship and good meetings. The highlight of the year was the musical entertainment we enjoyed during our Bundesfeier. For the first time we heard a professional Alphorn blower (Canadian hornist Keith Berg) perform on the banks of the Saskatchewan river. As if this were not enough, there was the surprise visit of the budding musician Bettina Buchmann of St. Gallen who brought her accordeon and a treasure of folksongs. Thank you, Bettina!

Our fall and year-end events were all well attended. For the Samichlaus-Christmas Party we had not only a good crowd of adults but also a high turnout of children. Our warm-hearted Santa Claus discussed the children's "sins", listened to their Christmas wishes and rewarded them with the traditional nuts and mandarines. In short, this was one of our Santa's great performances enjoyed by kids of all ages.

We thank the members of the committee as well as so many others who helped make this another successful year. It is the input of so many individuals that makes a community blossom.

Louise Grassmann



FASNACHT CLIQUE "CANADYSLI TORONTO"

We are a Carnival Society consisting of a large Guggemusic Group and a small Fife and Drum Corps. We celebrate Morgestraich, afternoon parades and a Costume Ball at Carnival time, but we also perform and have lots

of fun at many other occasions throughout the year.

We are always welcoming new members with and without instruments. For more information please call one of the Committee Members:

- Mary-Ellen Bench (416) 896-0796
- Richard Deschenaux (416) 690-8848
- Tom Erb (416) 769-2735
- HansPeter Schmied (416) 896-0796
- Arno Sigrist (416) 493-8025
- Bill Wakefield (416) 626-3838
- Martin Zuber (416) 248-5383

Or come to one of our regular meetings on the first Tuesday evening of every month at Graf Bobby Restaurant, 36 Wellington St. E., Toronto.



28.5% alc./vol. **Appenzeller** 700 ml Alpenbitter

Code SAQ + 291138

S. FASSBIND, S.A.

- 292615 Poire William du Valais \$45.61
- 944223 Vieux Kirsch du Righi \$33.99
- 952234 Framboise du Bois \$27.99
- 320887 Abricot, sélections \$33.17



PAUL WIDMER

TÉL.: (514) 678-3551 — FAX: (514) 676-5282

BLANCS Vins Suisses — Swiss Wines — 750 ml RED

- 737957 Les Pierrailles 737965 Piganot
- 704247 Ch. Châtaignéaz 737791 Merlot, L'Aviète
- A. BIOLLAZ SA, VALAIS**
- 316372 Fendant, La Riverette 704965 Dôle, Les Sabines
- 316364 Goron, Beurival
- MÉDAILLE D'OR** Le Mousseux Genève 311191 BACCARAT BRUT — 500 ml
- 704890 Jussy, Chasselas de Genève 704908 Gamay de Genève
- SPÉCIAL! + 316349 Armory Perlan \$12.88**

DISPONIBLES MAISONS DES VINS & MAGASINS DES SPÉCIALITÉS DE LA S.A.Q. Quantité Limitée



Importation Épicurienne
R.A. Fortin Inc.



Code: 308130 Prix: 70,25 \$ Code: 289231 Prix: 18,34 \$

DISPONIBLES EN SPÉCIALITÉS

	CODE	PRIX
ÉTOILE DU VALAIS, FENDANT 1991 – 750ml	727669	*
LES RACCARDS, DOLE 1990	750ml 713198	16,71 \$
	375ml 713206	*

* DISPONIBLE EN AVRIL 1993

5595, Valcourt Brossard, Qué., Canada J4W 1C4
TÉLÉPHONE: (514) 671-9280 — FAX: (514) 671-0631



DR. MEHRAN

Produits de soins
Skin Care Products

**POUR VOTRE BEAUTÉ
FOR YOUR BEAUTY**

8 lignes de soins de peau
8 Skin Care lines

Riche collection de
produits de maquillage
*Rich collection of
Make-up products*

Produits pour la vente au détail
et à l'usage professionnel
*Products for retail sale
and professional use*



Siège social/Head Office:

305, Boul. Hymus, Pointe Claire, Québec, H9R 1G6, Canada

Tél.: (514) 630-8000 • Fax: (514) 630-4455

Sans frais / Toll free: 1-800-363-0694

**HOCKEY IN
Switzerland**

If you are Swiss or origin Swiss and you play hockey.

There is probably hope for national league Swiss.

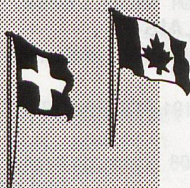
Ex-players overseas give to you opportunity to play in this league.

HOCKEY EN Suisse

Si vous êtes Suisse ou d'origine Suisse et que vous jouez au hockey...

Il est possible pour vous de faire partie de la Ligue Nationale Suisse.

Les anciens professionnels européens vous donnent l'opportunité de jouer dans cette ligue.



**S.G.M.
Rudy Spahr**

2945, des Barilletts
Québec (Québec) Canada G2C 1Y5
(418) 845-3469 • (418) 663-0724



MTL.: (514) 953-3333
QUÉ.: (418) 563-3393
FAX: (514) 962-4640

SERGE-ALAIN STUTZ
Consultant en sécurité

329, 43e Avenue, Laval Ouest, H7R 3T3



art **alpina** inc.

IMPRIMEUR — LITHOGRAPHER

1070 RUE DE BLEURY, BUREAU 300,
MONTRÉAL, QC H2Z 1N3

TÉL. : (514) 861-9520
FAX : (514) 861-9521

**Montréal
Québec et
Provinces Atlantiques**

Consulat général de Suisse
1572, Av. Dr. Penfield
Montréal H3G 1C4

Réception du lundi au vendredi,
de 10 h 00 à 13 h 00
ou sur rendez-vous

Tél.: (514) 932-7181
Fax: (514) 932-9028



**CLUB DE TIR SUISSE DE
SWISS RIFLE CLUB OF
SCHWEIZER SCHÜTZENGESELLSCHAFT**

Hans Bieri, Président – (514) 291-3244

Jahresprogramm 1993 Activités

Mundart Theater	19 Février	Upton, Qc.
	20 Février	St. Jean, Qc.
	27 Février	Alexandria, Ont.
Frühlingsjassen	3 Avril	Restaurant le Chalet
	18.30H	St. Jean sur Richelieu, Qc.
Waldfest	12 Juin	Érablière Meunier
Fête Champêtre	20H	Richelieu, Qcv.
1. August Feier	31 Juillet	Chalet Altitude 400
Fête Nationale		Mont Sutton, Qc.
Herbstjassen	6 Novembre	Restaurant le Chalet
Jass au Cochon	18.30 H	St. Jean sur Richelieu, Qc.

Il nous reste à communiquer la date du "Brunch" prévu pour le commencement du mois de Septembre.

Also, voraussichtlich anfangs September: RöstiBrunch. Genaues Datum wird später bekannt gegeben. Wmt.

**CHRONIQUE SUISSE
SCHWEIZERISCHES TAGEBUCH
CRONACA SVIZZERA SWISS DAIRY**

**T.E.Q. CANAL 24 CHANNEL
VIDEOTRON & CF CABLE**

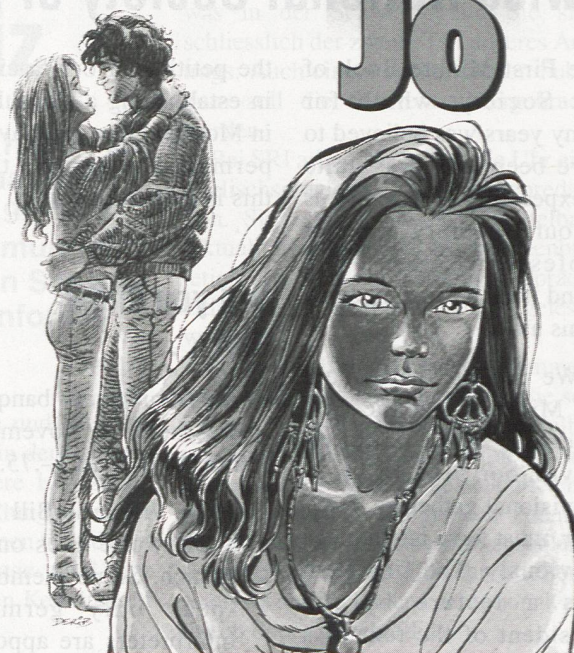
samedi Samstag	mardi Dienstag	jeudi Donnerstag	vendredi Freitag
19h30	06h00	16h30	08h30
10 avril	13 avril	15 avril	16 avril
24 avril	27 avril	29 avril	30 avril
8 mai	11 mai	13 mai	14 mai
22 mai	25 mai	27 mai	28 mai
5 juin	8 juin	10 juin	11 juin
19 juin	22 juin	24 juin	25 juin
3 juillet	6 juillet	8 juillet	9 juillet

Ces émissions vous sont destinées et nous serions très heureux de connaître vos opinions ou vos suggestions pour les améliorer.

Notre adresse :

Chronique suisse, 1572, avenue Dr. Penfield,
Montréal, H3G 1C4

DERIB
Jo



— Je suis arrivée au Québec, vous me trouverez dans toutes les bonnes librairies !

Distribué par Iris Diffusion, Montréal.

Redaktionsschluss für die Lokalseiten **4/93: 15 mai 1993**
Délai de rédaction pour les pages locales
Copy dead-line for the local-pages **— Montréal —**

VOYAGES

Switzerland • Suisse

\$689⁰⁰

Direct Flight - Vol Direct

**Summer in Switzerland
Été en Suisse**

Business or Vacation Travel
Airlines • Hôtels • Trains • Cruises

Voyages d'affaires ou vacances
Avions • Hôtels • Trains • Croisières

Irene Bücheli

Ihre Reiseberaterin
Travel Consultant • Conseillère en Voyages

VOYAGES VERDUN

Membre de RiderNet
Member of RiderNet

**VOYAGES VERDUN, 6049 AV. VERDUN
VERDUN, MONTRÉAL, QUÉBEC H4H 1M8
514-761-5561 • 1-800-561-7477
Fax: 514-761-4810 • Home/Maison: 761-0658**

The early days of the Swiss National Society of Montreal

The First Minute Book of our Society, which for many years was believed to have been lost, was quite unexpectedly returned to us by our Honorary Member Professor Bieler, who found it safely tucked away in his attic.

We indeed learn from the Minutes that the first meeting was held on November 9th, 1874. A provisional gathering, however, must have taken place previously. The first item was a lecture by the President of the text of a petition addressed to the Swiss Government which comprised a request for the appointment of a consular representative in Canada. At this first meeting it was decided to adopt the name "Swiss National Society". A committee of five was appointed to draw up the By-laws, and the membership fees were fixed at 25 cents per month with an admission fee of \$1.-. While no elections were held at this meeting it should be recorded here that our first President was Mr. A. Bucher and our first Secretary Mr. A. Coindet.

According to the Minutes of March 1st, 1875 due to a membership drive the roll at that time contained 31 names.

At the meeting of November 1st, 1875, the President ordered the Secretary to extend an invitation to the first Swiss Consul in Canada recently appointed. We are not in a position to know whether the Federal Government in Berne was guided solely by

the petition of our Society in establishing a Consulate in Montreal, but we may be permitted to assume that this is quite possible.

Did you know that . . .

- An Anniversary banquet was held on November 6th, 1876, cost \$-.75.
- **1904.** Where is Bill 22? Society life goes on in French. Some members speak only German. Interpreters are appointed and the Annual Report is read in French and German. English? never heard of!
- **1911.** Naughty-naughty! Innkeeper Krausmann is still looking for a barrel of beer which disappeared on August 1st, 1911.
- **1919.** A motion is introduced to make English an official language of the Society apart from French, German and Italian. The motion is defeated. Yet in 1923 English is declared the Society's official language.
- **1932.** Apparently bowling was popular already before. Young Othmar Biedermann puts a "Jung Turnverein" together.
- **1935.** First Montreal-Toronto Bowling Match.
- **1940.** The Society contributes \$1,275.- for war relief and collects a further \$900.-. The late Ernest Maag takes on

the task of representing the International Red Cross in Canada.

- **1948.** The Swiss Alpine Rifle Club is created.
- **1949.** With Othmar Biedermann at the helm, the Society celebrates its 75th Anniversary in style. A beautiful Anniversary Book is presented to all members.

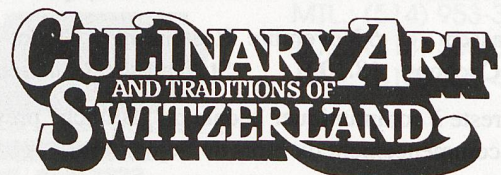
These are extracts from our Anniversary Book printed in 1974.

So 118 years later our mens club still exists and we have 225 members. We get together on the first Tuesday of every month at

the Restaurant "William Tell" on Stanley Street. After the club business is attended to, we sit down for a good meal and often have a guest speaker or view an interesting travel film. Of course there is always time for a game of "Jass".

New members are welcome. For additional information please call:

- Peter Kobel, President
878-1515 (Bus.)
641-0512
- Herbert Stoll, Vice President
453-0748
- Oscar Caviezel, Secretary
931-3644 (Bus.)
670-1473



An incomparable **Journey through a Country with a Thousand Secrets and Legendary Hospitality.** 250 spectacular pages illustrating the **Traditions of Swiss National Heritage.** This **Masterpiece** is Quite Another **Culinary Book** filled with **Recipes** reflecting an appreciation of the environment, table art and customs linked with food in the Gastronomic and Regional world of **Switzerland.** The **Book** is a **Collectors Item** and an excellent **Client Gift.**

Price US Dollar Currency \$59.95 per book including S & H within the USA & Canada.

To order please mail your check or money order along with this order form to: **Royale Inter-Continental Industries, 221 S. Oak Knoll Ave. • Ste. 309 • Pasadena • CA 91101**
Phone (818) 440-9945 • Fax (818) 584-6833

ORDER FORM

Culinary Art and Traditions of Switzerland
Nestlé Swiss Cuisine Tribute
(Not available in bookstores.)

Name: _____
Address: _____
City _____ State _____ Zip _____
Phone: _____ Fax: _____

- English French German